

[Texte]

LES ÉTUDES SUR LA POPULATION DES MAMMIFÈRES MARINS

Question n° 3483—M. Halliday:

A-t-on effectué des études qui appuient scientifiquement l'hypothèse selon laquelle une augmentation de la population des mammifères marins nuirait à la production totale de poisson et, le cas échéant, quels en sont les titres et auteurs?

L'hon. Roméo LeBlanc (ministre des Pêches et des Océans): Les participants à une consultation scientifique sur les mammifères marins convoqués en 1976 à Bergen (Norvège) par les responsables du Programme des Nations Unies pour l'environnement et de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture sont convenus que les interactions de divers types entre les mammifères marins et les poissons influaient considérablement sur certaines pêches marines, apparemment de façon néfaste le plus souvent. Une étude ultérieure de cette question par le comité provisoire de l'UICN sur les mammifères marins a entraîné la tenue d'un atelier sur les interactions mammifères marins/pêche à La Jolla (Californie) en 1981.

Cet atelier, auquel participaient d'éminents spécialistes des É.-U., du Canada, de la Grande-Bretagne, de l'Italie, de l'Australie, de la Norvège et de l'URSS, a examiné plusieurs aspects des interactions biotiques et autres entre les mammifères marins et les pêches, l'accent étant mis sur les pêches d'importance commerciale.

Les études et les histoires de cas envisagés sous le point de vue des dommages à la production globale de poisson sont énumérées ci-dessous:

Perte de production due aux dommages occasionnés aux prises, aux engins, ou par diminution de l'efficacité de capture de l'engin:

Des pertes de production pour le hareng et la morue de l'Atlantique canadien, attribuables aux baleines, ont été signalées par E.D. Mitchell, P.F. Brodie, J. Lien, B.R. Mate, également dans: Mate, Bruce R. 1980—NTIS Report to the Marine Mammal Commission PB80-175144, 48p.

Sur la côte ouest, des pertes et des dommages occasionnés par les otaries sont signalés dans:

Matkin et Fay. 1980. Report to the Marine Mammal Commission 78/07. 71p.

Des pertes et des dommages aux engins occasionnés par les phoques communs, les phoques du Groenland et les phoques gris sur la côte ouest de l'Amérique et des deux côtés de l'Atlantique ont été signalés par:

Everitt et al, 1980. Report of the Washington Department of Game. 120 p.

Øritsland, T. et A. Bjorge. Seals on the Norwegian coast from Stadt to Lofoten and their interactions with inshore fisheries.

Ultang, Ø. Harp seals in the Barents Sea (White Sea harp seals) and the fishery for cod.

Miller, D.J. 1981. Marine mammal fisheries interaction study. Annual report 1979-80. Southwest Fisheries Center, La Jolla, California.

Mate (1980) op. cit.

Harwood J., et A.R. Hiby. Competition between British Grey seals and fisheries.

Mansfield et Beck. 1977. The grey seal in eastern Canada Technical Report no. 704, Fisheries and Marine Service, Environment Canada.

Schaughnessy, P.D. Interactions between fisheries and Cape fur seals in southern Africa.

De Master, D.P., J.R. Henderson et J.C. Coe. Conflicts between marine mammals off the coast of California.

2. La perte de production de poisson suite à l'interaction des prédateurs est examinée dans plusieurs des études ci-dessus et aussi dans:

Beverton, R.J.H. The grey seal/fishery problem in the U.K.: science in the cross-fire.

Bowen, W.D. Harp seals and their foods: how do they interact?

Greenwood, J.J.D. Grey seals in Scotland: the management controversy.

Parrish, B.B. 1979. Notes on the scientific basis of the fisheries case. Appendix 5 in Lister-Key, J. 1979.—Seal cull, the grey seal controversy. Penguin Books Ltd.

Parrish, B.B. et W.M. Shearer. 1977. Effects of seals on fisheries. ICES CM 1977/M:14.

International Council for the Exploration of the Sea 1978. ICES working group on grey seals, second report. ICES CM 1978/N:3. International Council for the Exploration of the Sea. ICES ad hoc working group on interaction between grey seal populations ICNAF Res. Doc. 76/X/125

Sergeant, D.E. 1973. Feeding, growth and productivity of Northwest Atlantic harp seals (*Pagophilus groenlandicus*) J. Fish. Res. Bd. Can. 30: 17-29.

Harwood J.—Fisheries conflicts and the Pacific walrus population.

Lowry, L.F. et K.J. Frost. Feeding and trophic relationships of phocid seals and walrus in the eastern Bering Sea and: Frost K.J. et L.F. Lowry. Foods and trophic relationships of cetaceans in the Bering Sea.

The eastern Bering sea shelf: Oceanography and resources. D.W. Hood, editor.

Hiby A.R. et J. Harwood.—Killer whales and herring in the North Atlantic.

Kasuya T. et Y. Izumizawa. 1981. The fishery—dolphin conflict in the Iki Island area of Japan. Marine Mammal Commission Report N. MMC-80/02. Washington, D.C.

Holt, Susan. Economic impacts of sea otter migration.

[Traduction]

Mme le Président: On a répondu à la question mentionnée par le secrétaire parlementaire.

* * *

QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

M. David Smith (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Madame le Président, si les questions n° 1795 et 3197 pouvaient être transformées en ordres de dépôt de documents, les documents seraient déposés immédiatement.

Mme le Président: Plaît-il à la Chambre de considérer les questions n° 1795 et 3197 comme ayant été transformées en ordres de dépôt de documents?

Des voix: D'accord.

[Texte]

LES SUBVENTIONS ACCORDÉES À DES ORGANISMES PRIVÉS

Question n° 1795—M. McKenzie:

1. Des organismes privés reçoivent-ils des subventions fédérales pour la recherche et le développement dans le domaine des énergies de remplacement du pétrole et, dans l'affirmative, a) quel est leur nombre, b) quel est leur nom, c) quels genres de programmes poursuivent-ils, d) quel était le montant de chaque subvention, e) quel était le montant total de toutes les subventions accordées?

2. Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources participe-t-il à l'exploitation de ces énergies de remplacement et, dans l'affirmative, quel est le nom et le genre de ces programmes?

3. Combien d'autres ministères accordent des subventions pour la recherche et le développement dans ce domaine et quel est le montant total accordé?

4. Quelles mesures le gouvernement a-t-il prises pour donner suite aux conclusions a) du ministère, b) des autres organismes chargés d'effectuer de la recherche dans le domaine des énergies de remplacement du pétrole et, dans l'affirmative, quelles sont ces mesures pour chacun de ces cas?

(Le document est déposé.)